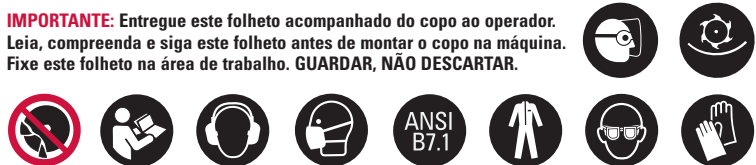


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA – Copo cônico/Copo para pedras tipo 11

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR

AVISO: O uso impróprio pode causar a quebra do rebolo e ferimentos graves. Está em conformidade com a ANSI B7.1, a OSHA e o guia de segurança fornecido com o pacote. Sempre use uma proteção, o equipamento de proteção individual e os procedimentos de montagem adequados.

IMPORTANTE: Entregue este folheto acompanhado do copo ao operador. Leia, compreenda e siga este folheto antes de montar o copo na máquina. Fixe este folheto na área de trabalho. GUARDAR, NÃO DESCARTAR.

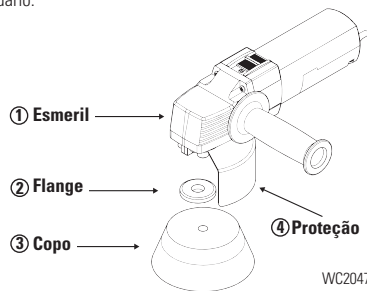


Precauções de segurança devem ser observadas durante o uso de abrasivos ligados.

1. Verifique as condições da embalagem. Se ela estiver danificada, não use o produto e informe seu fornecedor.
2. Escolha o produto abrasivo adequado para a operação e certifique-se de que ele não esteja trincado ou apresente danos superficiais. Se ele estiver trincado ou apresentar danos superficiais, não utilize o produto e informe o seu fornecedor.
3. O uso de equipamentos de proteção individual conforme orientação na etiqueta do produto é necessário e obrigatório. Certifique-se de que seu equipamento de segurança esteja em condições adequadas para uso.
4. Certifique-se de que a velocidade da ferramenta seja compatível com o **RPM máximo** indicado na etiqueta do produto. Nunca exceda a velocidade indicada na etiqueta do produto abrasivo. Se tiver dúvidas a respeito destas informações, não utilize o produto!
5. Não faça quaisquer mudanças, alterações ou adaptações nas características do produto. Não altere o furo do mandril, a rosca ou a geometria do produto, etc. Não utilize o produto se alguma mudança, alteração ou adaptação tiver sido feita.
6. **SEMPRE use flanges** adequados para fixar o produto abrasivo à ferramenta:
 - a. Durante a montagem, certifique-se de que a etiqueta do produto esteja entre o flange e o produto abrasivo. Eles não devem estar gastos ou ter sido modificados.
 - b. Não aperte demais o produto abrasivo na ferramenta. Aperte-o apenas o suficiente para que esteja fixado com firmeza.
7. Sempre use a proteção adequada para a ferramenta na posição correta, pois ela protege o usuário contra detritos e estilhaçamento.
8. A peça de trabalho deve estar devidamente presa para que não se mova durante a operação.

9. Antes de iniciar a operação, certifique-se de se afastar e permanecer afastado do caminho de possíveis detritos produzidos pelo produto abrasivo. Além disso, deixe o produto girar livremente por 2 minutos antes de usá-lo.
10. Nunca execute uma operação de esmerilhamento próximo a produtos inflamáveis.
11. Faça contato gradual com a peça de trabalho sem bater, golpear ou causar impacto repentino com a ferramenta ou o produto.
12. Certifique-se de que o produto abrasivo não vibre ou trepide enquanto estiver em contato com a peça de trabalho durante a operação.
13. O ângulo de trabalho entre a peça de trabalho e a face do copo deve estar entre 0° e 30°.
14. O produto é composto por duas camadas que podem ser vistas quando o produto é visualizado de lado. O limite de uso é a espessura da camada inferior do produto. Interrompa o uso do produto quando essa camada tiver se desgastado.
15. Para copos refrigerados com água, o pH da água deve ser de 7 a 8,5. Após a utilização, interrompa o fluxo do refrigerante e deixe o produto girar livremente até que todo o líquido seja eliminado. Esse processo pode demorar até 2 minutos.
16. Nunca armazene o produto em locais de alta umidade, pois isso pode acelerar a deterioração do produto abrasivo.
17. Certifique-se de que o equipamento seja compatível com o produto. O produto deve ser utilizado única e exclusivamente no equipamento específico compatível com seu diâmetro original. Nunca reutilize em equipamentos projetados para produtos de diâmetro menor. Em caso de dúvidas, não utilize o produto e entre em contato com o seu fornecedor.
18. Descarte: o produto abrasivo deve ser estilhaçado para eliminar a possibilidade de reutilização e então enviado para reciclagem ou descartado de outra forma.
19. O produto é feito de liga resinoide. Se armazenado adequadamente, o produto terá vida útil de 24 meses a partir da data de fabricação. Verifique a data de validade marcada na caixa e entre em contato com seu fornecedor se a data atual superar a data de validade.
20. Qualquer alteração nas ferramentas, bem como o uso indevido do produto e as consequências dessas ações, são de inteira responsabilidade do usuário.

Diâmetro	RPM máximo
101,6 mm – 4"	9023
115,0 mm – 4,5"	7972
127,0 mm – 5"	7218
152,4 mm - 6"	6000



WC2047 rev. 1-25

SAFETY INSTRUCTIONS - Conic Cup / Type 11 Cup Rock

READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS PRIOR TO USE

WARNING: Improper use may cause grinding wheel breakage and serious injury. Comply with ANSI B7.1, OSHA, and safety guide provided with package. Always use a guard, personal protective equipment, and proper mounting procedures.

IMPORTANT: Deliver this insert with cup to the operator. Read, understand, and follow this insert before mounting cup on machine. Post this insert in the work area. SAVE, DO NOT DISCARD.

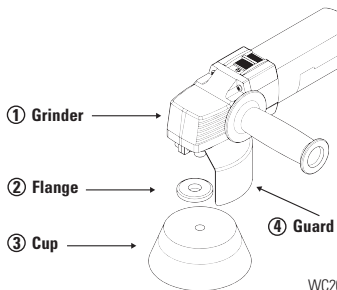


Safety precautions must be observed during the use of bonded abrasives.

1. Check the conditions of the package. If it is damaged, do not use the product and inform your supplier.
2. Choose the proper abrasive product for the operation and make sure that it is neither cracked nor contains superficial damage. If it is cracked or contains superficial damage, do not use the product and inform your supplier.
3. It is necessary and mandatory to wear personal protective equipment as advised on the product label. Make sure your safety gear is in proper condition for use.
4. Make sure the tool speed is compatible with the **Maximum RPM** indicated on the product label. Never exceed the speed indicated on the abrasive product label. If this information is not clear for you, do not use the product!
5. Do not make any changes, alterations, or adaptations to the characteristics of the product. Do not alter the arbor hole, the thread, or the geometry of the product, etc. If any changes, alterations, or adaptations have been made to the product, do not use it.
6. **ALWAYS use proper flanges** for securing the abrasive product to the tool:
 - a. During mounting, ensure product label is between the flange and the abrasive product. They must not be worn or modified.
 - b. Do not over tighten the abrasive product onto the tool. Tighten it just enough to have it firmly secured.
7. Always use the proper tool guard in the correct position, as it keeps debris away from the tool user.
8. The workpiece must be properly secured so it does not move during the operation.
9. Before starting the operation, make sure to stand away from, and keep clear, the path of possible debris from the abrasive product; also let the product rotate freely for 2 minutes before using.

10. Never perform a grinding operation near flammable products.
11. Make gradual contact with the workpiece without hitting, striking or causing a sudden impact with the grinder or the product.
12. Ensure that the abrasive product does not vibrate or chatter while in contact with the workpiece during the operation.
13. The working angle between the workpiece and the face of the cup must be between 0° to 30°.
14. The product is comprised of two layers which can be seen when the product is viewed from the side. The limit for usage is the thickness of the bottom layer of the product. Discontinue use of the product, when this layer has been worn away.
15. For the cups that use water as a coolant, the water pH must be 7 to 8.5. After utilization, cut off the flow of the coolant and let the product run in free rotation until all liquid has been eliminated. This process could take up to 2 minutes.
16. Never store the product in high humidity locations, as it may accelerate the deterioration of this abrasive product
17. Ensure the equipment is compatible with the product. The product must be used solely and exclusively on the specific equipment that fits its original diameter. Never reuse on equipment designed for smaller diameter products. If you have any questions, do not use the product and contact your supplier.
18. Disposal: the abrasive product must be shattered - to eliminate the possibility of reuse - and then may be sent to recycling or otherwise properly disposed of.
19. The product is made of resinoid bond. If stored properly, the product has a shelf life of 24 months from the manufacturing date. Check the validity date marked on the box and contact your supplier if the current date is past the validity date.
20. Any alteration to the tools, as well as the improper use of the product and the consequences from these actions are the full responsibility of the user.

Diameter	Maximum RPM
101,6 mm - 4"	9023
115,0 mm - 4.5"	7972
127,0 mm - 5"	7218
152,4 mm - 6"	6000



WC2047 rev. 1-25

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - Copa cónica / Copa abrasiva Tipo 11

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR

ADVERTENCIA: El uso indebido puede causar la rotura de la copa abrasiva y daños graves. Cumpla con los estándares ANSI B7.1, OSHA y la guía de seguridad provista con el empaque. Siempre use un equipo de protección personal y procedimientos adecuados de montaje.

IMPORTANTE: Entregue este folleto junto con la copa al operador.

Lea, comprenda y siga las indicaciones de este folleto antes de montar la copa en la máquina. Mantenga este folleto en el área de trabajo. **GUARDAR, NO DESCARTAR.**

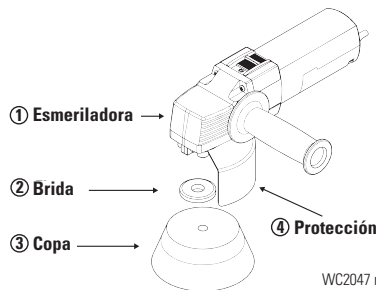


Se deben observar las medidas de seguridad durante el uso de los abrasivos sólidos.

- Verifique las condiciones del empaque. Si está dañado, no use el producto y avise a su proveedor.
- Elija el producto abrasivo adecuado para el trabajo y asegúrese de que no esté resquebrajado ni tenga daño superficial. Si está resquebrajado y tiene daño superficial, no use el producto y notifique a su proveedor.
- Es imprescindible y obligatorio usar un equipo de protección personal como se recomienda en la etiqueta del producto. Asegúrese de que su equipo de seguridad esté en condiciones adecuadas para su uso.
- Asegúrese de que la velocidad de la herramienta sea compatible con las **RPM máximas** indicadas en la etiqueta del producto. Nunca exceda la velocidad indicada en la etiqueta del producto abrasivo. Si esta información no le resulta clara, ¡no use el producto!
- No realice ningún cambio, alteración ni adaptación a las características del producto. No altere el orificio de entrada, la rosca o la geometría del producto, etc. Si se han realizado cambios, alteraciones o adaptaciones al producto, no lo use.
- SIEMPRE use las bridas adecuadas** para asegurar el producto abrasivo a la herramienta:
 - Durante el montaje, asegúrese que la etiqueta del producto esté entre la brida y el producto abrasivo. No deben estar desgastadas ni modificadas.
 - No debe apretar demasiado el producto abrasivo sobre la herramienta. Ajústelo solo lo necesario para que quede asegurado con firmeza.
- Siempre use la protección de la herramienta adecuada en la posición correcta, ya que mantiene los desechos lejos del usuario de la herramienta.
- La pieza de trabajo debe estar correctamente asegurada de modo que no se mueva durante la operación.

- Antes de comenzar con el trabajo, asegúrese de pararse lejos, y mantenerse alejado, de la trayectoria de posibles residuos del producto abrasivo; además deje que el producto rote libremente durante 2 minutos antes de usarlo.
- Nunca realice un trabajo de desbaste cerca de productos inflamables.
- Realice un contacto gradual con la pieza de trabajo sin golpear o impactar de repente con la esmeriladora o el producto.
- Asegúrese que el producto abrasivo no vibre ni rechine mientras está en contacto con la pieza de trabajo durante la operación.
- El ángulo de trabajo entre la pieza y la cara de la copa debe ser entre 0° y 30°
- El producto está compuesto por dos capas que se pueden ver cuando se observa el producto desde una perspectiva lateral. El límite de uso es el espesor de la capa inferior del producto. Discontinúe el uso del producto cuando esta capa se haya desgastado.
- Para las copas que usan agua como refrigerante, el pH del agua debe ser de 7 a 8.5. Una vez usado, corte el flujo del refrigerante y deje que el producto funcione en rotación libre hasta que se hayan eliminado todos los líquidos. Este proceso podría demorar hasta 2 minutos.
- Nunca almacene el producto en lugares con mucha humedad, ya que puede acelerar el deterioro de este producto abrasivo
- Asegúrese que el equipo sea compatible con el producto. El producto debe usarse única y exclusivamente en el equipo específico que se adapta a su diámetro original. No lo reutilice en equipos diseñados para productos con diámetros menores. Si tiene alguna duda, no use el producto y contacte a su proveedor.
- Disposición: el producto abrasivo debe destruirse, para eliminar la posibilidad de reutilización, y posteriormente debe enviarse a reciclar o, de lo contrario, eliminarse adecuadamente.
- El producto está compuesto por aglomerante resinoide. Si se almacena de forma adecuada, el producto tiene una vida útil de 24 meses desde su fecha de fabricación. Verifique la fecha de caducidad marcada en la etiqueta y contacte a su proveedor si la fecha actual es posterior a la fecha de caducidad.
- Cualquier alteración en las herramientas, como también el uso incorrecto del producto y las consecuencias de estas acciones son responsabilidad exclusiva del usuario.

Diámetro	RPM máximas
101,6 mm - 4"	9.023
115,0 mm - 4.5"	7.972
127,0 mm - 5"	7.218
152,4 mm - 6"	6000



WC2047 rev. 1-25

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ – Meule boisseau de type 11

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION DE CETTE MEULE

ATTENTION : Une utilisation abusive peut causer le bris de cette meule et des blessures graves. Conforme à la norme ANSI B7.1 de l'OSHA et au guide de sûreté fourni dans l'emballage. Utilisez toujours de l'équipement de protection individuelle et suivez les procédures de montage adéquates.

IMPORTANT : Fournissez ces instructions avec la meule boisseau à l'opérateur. Assurez-vous de lire, de comprendre et de suivre ces instructions avant de monter la meule sur la machine. Affichez ces instructions dans la zone de travail. **NE LES JETEZ PAS, CONSERVEZ-LES.**

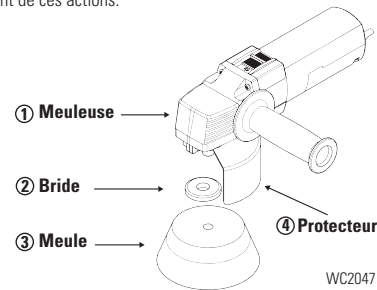


Des mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation d'abrasifs liés.

- Vérifiez l'état de l'emballage. S'il est endommagé, veuillez ne pas utiliser le produit et informez votre fournisseur.
- Choisissez le produit abrasif adéquat pour l'opération. Assurez-vous qu'il ne présente aucune fissure ni aucun dommage superficiel. En cas de fissure ou de dommage superficiel, veuillez ne pas utiliser le produit et informez votre fournisseur.
- Il est nécessaire et obligatoire de porter de l'équipement de protection individuelle, comme conseillé sur l'étiquette du produit. Assurez-vous que votre équipement de protection est en parfaite condition d'utilisation.
- Assurez-vous que la vitesse de l'outil est compatible avec le rapport **tr/min maximum** indiqué sur l'étiquette du produit. Ne dépassez jamais la vitesse indiquée sur l'étiquette du produit abrasif. Si ces informations ne vous paraissent pas claires, abstenez-vous d'utiliser ce produit!
- Abstenez-vous de modifier, d'altérer ou d'adapter les caractéristiques du produit. N'altérez pas l'alésage, le filet, la géométrie du produit, etc. Si le produit a été modifié, altéré ou adapté, veuillez ne pas l'utiliser.
- Utilisez TOUJOURS des brides adéquates** pour fixer le produit abrasif à l'outil :
 - Pendant le montage, assurez-vous que l'étiquette du produit se situe entre la bride et le produit abrasif. Ces derniers ne doivent pas être usés ni modifiés.
 - Ne serrez pas trop le produit abrasif. Serrez-le simplement pour qu'il soit fermement fixé.
- Utilisez toujours le protecteur d'outil adéquat dans la bonne position, de façon à ce qu'il protège l'opérateur des débris.
- La pièce à usiner doit être dûment fixée pour éviter qu'elle ne bouge pendant l'opération.

- Avant de commencer l'opération, assurez-vous d'être à l'abri et de maintenir la voie libre de tout débris éventuel provenant du produit abrasif. De plus, laissez le produit tourner librement pendant deux (2) minutes avant de l'utiliser.
- N'effectuez jamais une opération de meulage à proximité de produits inflammables.
- Approchez graduellement l'outil de la pièce à usiner sans heurter, frapper ou provoquer un contact soudain entre la meuleuse et le produit.
- Lors de l'opération, assurez-vous que le produit abrasif ne vibre et ne claque pas lorsqu'il est en contact avec la pièce à usiner.
- L'angle de travail entre la pièce à usiner et la face de la meule doit être compris entre 0° et 30°.
- Le produit est composé de deux couches, que vous pouvez observer lorsque vous le regardez de côté. La limite d'utilisation est représentée par l'épaisseur de la couche inférieure du produit. Veuillez ne plus utiliser le produit lorsque cette couche est usée.
- Pour les meules qui doivent être utilisées avec de l'eau comme liquide de refroidissement, le pH de l'eau doit être compris entre 7 et 8,5. Après utilisation, interrompez le flux du liquide de refroidissement et laissez le produit tourner librement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout de liquide. Cette action pourrait prendre jusqu'à deux (2) minutes.
- Ne stockez jamais le produit dans un endroit très humide, puisque cela pourrait accélérer sa détérioration.
- Assurez-vous que l'outil est compatible avec le produit. Le produit doit seulement être utilisé avec un outil spécifiquement adapté au diamètre original. Ne l'utilisez jamais avec un outil conçu pour des produits de diamètre inférieur. Si vous avez des questions, abstenez-vous d'utiliser le produit et contactez votre fournisseur.
- Élimination : le produit abrasif doit être décheté, afin d'éliminer la possibilité de réutilisation, puis recyclé ou dûment éliminé.
- Le produit est fait d'agglomérant résinoïde. Lorsqu'il est correctement stocké, le produit a une durée de stockage de 24 mois à compter de la date de fabrication. Vérifiez la date de validité indiquée sur la boîte et contactez votre fournisseur si la date actuelle lui est postérieure.
- L'utilisateur est entièrement responsable de toute altération des outils ou utilisation inappropriée du produit, ainsi que les conséquences découlant de ces actions.

Diamètre	Tr/min max.
101,6 mm – 4 po	9023
115 mm – 4,5 po	7972
127 mm – 5 po	7218
152,4 mm – 6 po	6000



WC2047 rév. 1-25